Rada
Evropské unie

Brusel 18. května 2020
(OR. en)

6621/20

Interinstitucionální spis:
2019/0107(COD)

CODEC 163
TRANS 98
CH 6
PE 5

INFORMATIVNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se Německo zmocňuje ke změně své stávající dvoustranné dohody o silniční dopravě se Švýcarskem za účelem povolení kabotáže v rámci provozování mezinárodní osobní silniční autokarové a autobusové dopravy v příhraničních oblastech mezi oběma zeměmi – výsledek prvního čtení v Evropském parlamentu (Brusel 13. až 16. května 2020)

I. ÚVOD

Mezi Radou, Evropským parlamentem a Komisí se uskutečnila řada neformálních kontaktů za účelem dosažení dohody o daném znění v prvním čtení.

V této souvislosti předložil zpravodaj Markus Ferber (ELS, DE) jménem Výboru pro dopravu a cestovní ruch kompromisní změnu návrhu rozhodnutí (změna č. 1). Tato změna byla dohodnuta během výše uvedených neformálních kontaktů. Žádné další změny předloženy nebyly.

II. HLASOVÁNÍ

Při hlasování dne 13. května 2020 přijalo plenární zasedání kompromisní změnu návrhu rozhodnutí (změnu č. 1). Takto pozměněný návrh Komise představuje postoj Parlamentu v prvním čtení, který je uveden v jeho legislativním usnesení obsaženém v příloze této poznámky[1].

Postoj Parlamentu odpovídá dohodě, jíž bylo mezi orgány dosaženo. Rada by proto měla být s to postoj Parlamentu schválit, a ukončit tak v obou orgánech první čtení.

Legislativní akt by poté byl přijat ve znění, které odpovídá postoji Parlamentu.

---

[1] V postoji Parlamentu uvedeném v legislativním usnesení jsou vyznačeny změny oproti návrhu Komise. Text doplněný do znění Komise je vyznačen ***tučnou kurzívou***. Vypuštěný text je označen symbolem „▌“.

PŘÍLOHA
(13.5.2020)

Mezinárodní osobní autokarová a autobusová doprava v příhraničních oblastech: kabotáž mezi Německem a Švýcarskem ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. května 2020 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se Německo zmocňuje ke změně své stávající dvoustranné dohody o silniční dopravě se Švýcarskem za účelem povolení kabotáže v rámci provozování mezinárodní osobní silniční autokarové a autobusové dopravy v příhraničních oblastech mezi oběma zeměmi (COM(2019)0221 – C9-0001/2019 – 2019/0107(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2019)0221),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2 a články 2 odst. 1 a 91 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0001/2019),

– s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrženému právnímu základu,

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 25. září 2019[2],

– po konzultaci s Výborem regionů,

– s ohledem na článek 59 jednacího řádu,

– s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A9-0006/2020),

[2] Úř. věst. C 14, 15.1.2020, s. 118.

1. přijímá svůj postoj v prvním čtení ve znění návrhu předloženého Komisí;

2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P9_TC1-COD(2019)0107

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 13. května 2020 k přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/…, kterým se Německo zmocňuje ke změně jeho dvoustranné dohody o silniční dopravě se Švýcarskem za účelem povolení kabotáže v rámci provozování mezinárodní osobní silniční autokarové a autobusové dopravy v příhraničních oblastech mezi oběma zeměmi

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na ***článek*** 91 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru[3],

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s řádným legislativním postupem[4],

[3] Úř. věst. C 14, 15.1.2020, s. 118.

[4] Postoj Evropského parlamentu ze dne 13. května 2020.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s čl. 20 odst. 1 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přepravě zboží a cestujících po železnici a silnici[5] (dále jen „dohoda EU-Švýcarsko“) se stanoví, že není povolena osobní autokarová a autobusová doprava mezi dvěma místy na území téže smluvní strany provozovaná dopravci usazenými na území druhé smluvní strany, známá jako kabotáž.

(2) V souladu s čl. 20 odst. 2 dohody EU-Švýcarsko mohou být nadále uplatňována stávající práva kabotáže podle dvoustranných dohod uzavřených mezi členskými státy a Švýcarskem, které byly platné v době uzavření dohody EU-Švýcarsko, tj. totiž ke dni 21. června 1999, pokud nezakládají diskriminaci mezi dopravci usazenými v Unii a nenarušují hospodářskou soutěž. Dvoustranná dohoda o silniční dopravě mezi Švýcarskem a Německem ze dne 17. prosince 1953[6] (dále jen „dohoda Švýcarsko-Německo“) nepovoluje kabotáž v rámci provozování osobní silniční autokarové a autobusové dopravy mezi oběma zeměmi. Právo provádět ji proto nepatří mezi práva, na něž se vztahuje čl. 20 odst. 2 dohody EU-Švýcarsko a která jsou uvedena v příloze 8 uvedené dohody.

[5] Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 91.

[6] Systematická sbírka švýcarských spolkových právních předpisů č. 0.741.619.136.

(3) Mezinárodní závazky, které umožňují dopravcům usazeným ve Švýcarsku provádět kabotáž v Unii, se tak mohou dotýkat článku 20 dohody EU-Švýcarsko, neboť tento článek kabotáž nepovoluje.

(4) Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009[7] mohou kabotáž v Unii za určitých podmínek provádět výlučně dopravci, kteří jsou držiteli licence Společenství. Mezinárodní závazky, které umožňují, aby dopravci ze třetích zemí bez této licence prováděli činnost uvedeného druhu, se mohou dotýkat uvedeného nařízení.

(5) V důsledku toho tyto mezinárodní závazky spadají do výlučné vnější pravomoci Unie. V souladu s čl. 2 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské Unie mohou členské státy tyto závazky sjednat nebo přijmout pouze tehdy, jsou-li k tomu Unií zmocněny.

[7] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 ze dne 21. října 2009 o společných pravidlech pro přístup na mezinárodní trh autokarové a autobusové dopravy a o změně nařízení (ES) č. 561/2006 (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 88).

(6) Kabotáž provozovaná v rámci Unie dopravci ze třetích zemí, kteří nejsou držiteli licence Společenství stanovené v nařízení (ES) č. 1073/2009, se dotýká fungování vnitřního trhu autokarové a autobusové dopravy, zřízeného tímto nařízením. Je proto nezbytné, aby zmocnění podle čl. 2 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie udělil normotvůrce Unie v souladu s legislativním postupem uvedeným v článku 91 Smlouvy o fungování EU.

(7) Dopisem ze dne 11. května 2017 Německo požádalo Unii o zmocnění ke změně dohody Švýcarsko-Německo za účelem povolení kabotáže v rámci provozování osobní silniční autokarové a autobusové dopravy v příhraničních oblastech Německa a Švýcarska.

(8) Kabotáž umožňuje zvýšit vytíženost vozidel, což zvyšuje hospodářskou efektivnost osobní silniční autokarové a autobusové dopravy. Je proto vhodné povolit tyto činnosti v rámci provozování osobní silniční autokarové a autobusové dopravy mezi Německem a Švýcarskem v příhraničních oblastech obou zemí. To by mohlo dále posílit úzkou integraci těchto příhraničních oblastí.

(9) S cílem zajistit, aby dotčená kabotáž nadměrně nezměnila fungování vnitřního trhu autokarové a autobusové dopravy zřízeného nařízením (ES) č. 1073/2009, by mělo být povolení ke kabotáži podmíněno tím, že nezakládá diskriminaci mezi dopravci usazenými v Unii a nenarušuje hospodářskou soutěž.

(10) Z téhož důvodu by kabotáž měla být povolena pouze v příhraničních oblastech Německa v rámci provozování osobní silniční autokarové a autobusové dopravy mezi Německem a Švýcarskem. Za tímto účelem je nezbytné vymezit příhraniční oblasti Německa pro účely tohoto rozhodnutí způsobem, který náležitě zohlední nařízení (ES) č. 1073/2009 a zároveň umožní zvýšení efektivnosti dotčené kabotáže,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Německo se zmocňuje ke změně jeho dvoustranné dohody o silniční dopravě se Švýcarskem ze dne 17. prosince 1953 (dále jen „dohoda Švýcarsko-Německo“) za účelem povolení kabotáže v příhraničních oblastech Německa a Švýcarska v rámci provozování osobní silniční autokarové a autobusové dopravy mezi oběma zeměmi, pokud mezi dopravci usazenými v Unii nezakládá diskriminaci a nenarušuje hospodářskou soutěž.

Za příhraniční oblasti Německa ve smyslu prvního pododstavce se považují okresy Freiburg a Tübingen v Bádensku-Württembersku a okres Švábsko v Bavorsku.

Článek 2

Německo informuje Komisi o změně dohody Švýcarko-Německo podle článku 1 tohoto rozhodnutí a oznámí jí znění této změny.

Komise o tom uvědomí Evropský parlament a Radu.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo.

V … dne

Za Evropský parlament	*Za Radu*
předseda	*předseda* nebo *předsedkyně*